

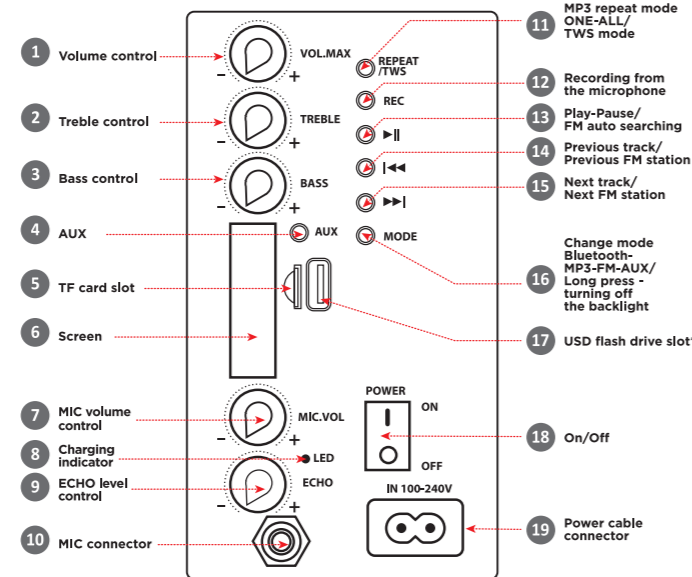
# Boomer 30

## Portable speaker

## Operation manual



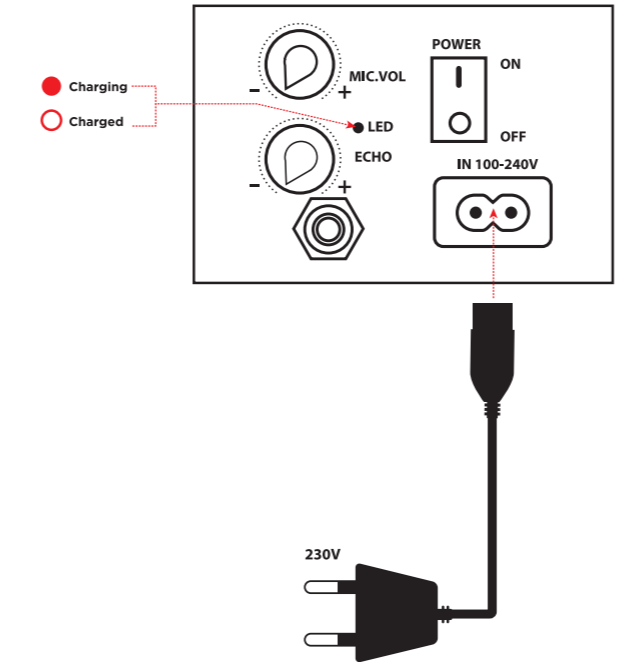
### 1. Functions



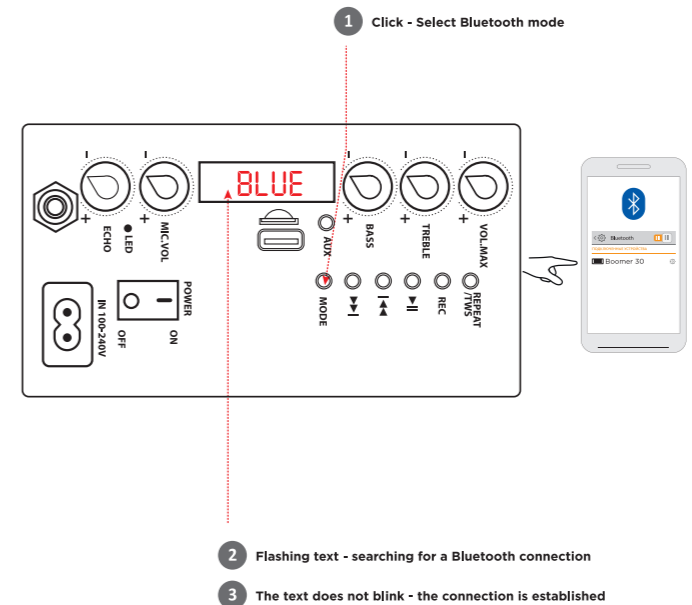
### 2. Remote control



### 3. Charging



### 4. Bluetooth connecton



#### ARM

1. Չափի վերստիվում
2. Թրեբլի կառավարում
3. Բասի կառավարում
4. AUX
5. TF քարտի բիիկ
6. Էկրան
7. MIC ձայնի վերստիվում
8. Լիցքավորման ցուցիչ
9. ECHO մակարդակի վերստիվում
10. MIC միակցիչ
11. MP3 կրկնվող ռեժիմ ONE-ALL/TWS ռեժիմ
12. Հայնացրում խտասվողից
13. Play-Pause/FM ավտոմատ որոնում
14. Ասխորդ հետքերը/Ասխորդ FM կայանը
15. Հաջորդ հետքը/Հաջորդ FM կայանը
16. Փոխել ռեժիմը Bluetooth-MP3-FM-AUX/Երկար սեղմում - անջատում է հետին լույսը
17. ԱՄՆ-ըրպար ֆիէշ կրիչի բիիկ\*
18. Միացում անջատում
19. Հռասարի մալուրիի միակցիչ

#### 2. Հետևազարման վիստանս

1. Փոխել ռեժիմը Bluetooth-MP3-FM-AUX
2. Քնելու ռեժիմ
3. Play-Pause/FM ավտոմատ որոնում
4. Bluetooth ռեժիմ
5. MP3 երժի համարի մուտքագրում/FM կայանի համարի մուտքագրում
6. ՀԱՄՐ
7. Ասխորդ հետքերը/Ասխորդ FM կայանը
8. Հաջորդ հետքը/Հաջորդ FM կայանը
9. Ավազեցնել ծավալը
10. Բարձրացնել ծավալը
11. MP3 կրկնվող ռեժիմ
12. TWS ռեժիմ

#### 3. Լիցքավորում

1. Լիցքավորում
- Լիցքավորված

#### 4. Bluetooth միացում

1. Սեղմելը - Մուտքը Bluetooth ռեժիմ
2. Թարթող տերքտ - Bluetooth կապի որոնում
3. Տերքտը չի քարրում. կապը հաստատված է

#### AZE

1. Funksiyalar
1. Sas səviyyəsinə nəzarət
2. Treble nəzarət
3. Bass nəzarət
4. AUX
5. TF kart yuvası
6. Ekran
7. MIC həcminə nəzarət
8. Doldurma göstəricisi
9. ECHO səviyyəsinə nəzarət
10. MIC konnektoru
11. MP3 təkrar rejimi ONE-ALL/TWS rejimi
12. Mikrofondan səsyazma
13. Play-Pause/FM avtomatik axtarış
14. Əvvəlki trek/Əvvəlki FM stansiyası
15. Növbəti trek/Növbəti FM stansiyası
16. Rejimi dəyişdir Bluetooth-MP3-FM-AUX/Uzun basma - arxa işığı söndürmək
17. USD flash sürücü yuvası\*
18. Yandırılıb-söndürmə
19. Elektrik kabeli birləşdiricisi

#### 2. Uzaqdan nəzarət

1. Rejimi dəyişdirin
- Bluetooth-MP3-FM-AUX
- Yuxu rejimi
- Play-Pause/FM avtomatik axtarış
- Bluetooth rejimi
- MP3 trek nömrəsinin daxil edilməsi/FM stansiyasının daxil edilməsi
- SƏSSİZ
- Əvvəlki trek/Əvvəlki FM stansiyası
- Növbəti trek/Növbəti FM stansiyası
- Həcmi artırın
- MP3 təkrar rejimi
- TWS rejimi

#### 3. Doldurulur

1. Doldurulur
- Yükənlir

#### 4. Bluetooth bağlantis

1. Basın - Bluetooth rejimini seçin
2. Yanıb-sönən mətn - Bluetooth bağlantis axtarılır
3. Mətn yanıb-sönür - əlaqə qurulur

#### BEL

1. Функцыі
1. Рэгулятар гучнасці
2. Кантроль высокіх частот
3. Кіраванне басам
4. AUX
5. Слот для карты TF
6. Экран
7. Рэгулятар гучнасці мікрафона
8. Індыкатар зарадка
9. Кантроль узроўню ECHO
10. Рэжым MIC
11. Рэжым паўтору MP3 ONE-ALL/рэжым TWS
12. Запіс з мікрафона
13. Аўтаматычны пошук прайгравання-паўза/FM
14. Папярэдні трэк/папярэдняя FM-станцыя
15. Наступны трэк/Наступная FM-станцыя
16. Змена рэжыму Bluetooth-MP3-FM-AUX/Доўгі націск - адключэнне падсвятлення
17. Слот для флэшкі USD\*
18. Укл выкл
19. Раз'ём кабеля харчавання

#### 2. Пульта дыстанцыйнага кіравання

1. Змяніць рэжым Bluetooth-MP3-FM-AUX
- Спячы рэжым
- Аўтаматычны пошук прайгравання-паўза/FM
- Рэжым Bluetooth
- Увод нумара трэка ў MP3/ўвод нумара FM-станцыі
- MUTE
- Папярэдні трэк/папярэдняя FM-станцыя
- Наступны трэк/Наступная FM-станцыя
- Паменшыць гучнасць
- Павялічыць гучнасць
- Рэжым паўтору mp3
- Рэжым TWS

#### 3. Зарадка

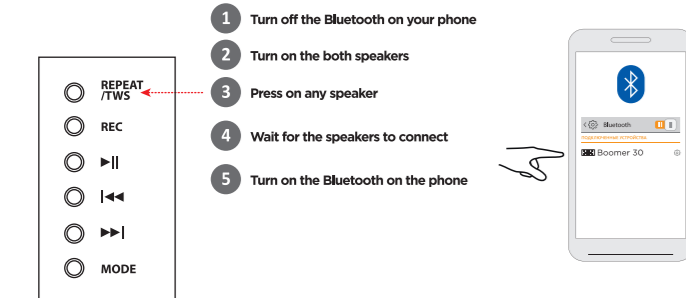
1. Зарадка
- Зараджаны

#### 4. Злучэнне Bluetooth

1. Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth
2. Мігае тэкст - пошук злучэння Bluetooth
3. Тэкст не міргае - злучэнне ўстаноўлена

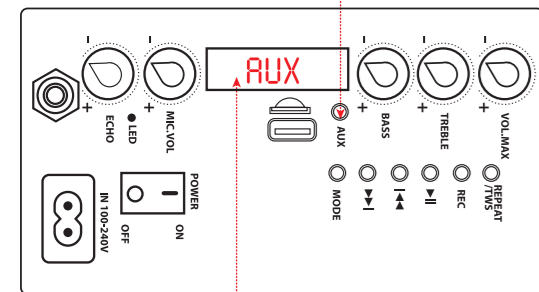
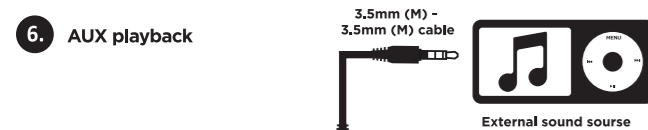
<b>1. Funke</b>	<b>DE</b>	<b>ES</b>	<b>EST</b>	<b>FI</b>	<b>GEO</b>	<b>GRE</b>	<b>HR / CNR</b>	<b>HUN</b>	<b>KAZ</b>	<b>PL</b>	<b>RO</b>	<b>RU</b>	<b>SVK</b>	<b>SWE</b>	<b>UKR</b>	<b>UZB</b>
1. Ovládání hlasitosti	<b>1. Funktionen</b>	<b>1. Funciones</b>	<b>1. Funktsioonid</b>	<b>1. Toiminnot</b>	<b>1. ფუნქციები</b>	<b>1. Λειτουργίες</b>	<b>1. Funkcije</b>	<b>1. Funkciók</b>	<b>1. Функциялар</b>	<b>1. Funkcje</b>	<b>1. Funcții</b>	<b>1. Функции</b>	<b>1. Funkcije</b>	<b>1. Funktioner</b>	<b>1. Функції</b>	<b>1. Funksiyalar</b>
2. Ovládání výšek	1. Lautstärkeregelung	2. control de agudos	1. Helitugevuse reguleerimine	1. Äänenvoimakkuiden säädin	1. მოცულობის კონტროლი	1. Ελεγχος έντασης	1. Kontrola zvuka	1. Hangerőszabályozó	1. Дыбыс деңгейін басқару	1. Kontrola głośności	1. Controlul volumului	1. Регулятор громкости	1. Nadzor glasnosti	1. Volymkontroll	1. Регулювання гучності	1. Ovozni boshqarish
3. Ovládání basů	2. Höhenkontrolle	3. control de graves	2. Kõrgete helide juhtimine	2. Diskantin säätö	2. ტონალუტის კონტროლი	2. Έλεγχος τριψύχου	2. Kontrola visokih tonova	2. Magass hangok szabályozása	2. Жоғары жиілікті басқару	2. Kontrola wysokich tonów	2. Controlul inaltelor	2. Регулятор ВЧ	3. Nadzor visokih tonov	2. Diskantkontroll	3. Контроль басів	2. Treble nazorati
4. AUX	3. Basssteuerung	4. auxiliar	3. Bassi juhtimine	3. Basson säätö	3. басის კონტროლი	3. Έλεγχος υπάσθου	3. Kontrola basa	3. Басты бақылау	3. Басты бақылау	3. Kontrola basu	3. Controlul basului	4. Линейный вход	4. AUX	4. AUX	4. AUX	4. AUX
5. Slot pro TF kartu	4. ZUSATZ	5. Ranura para tarjetas TF	4. TF-kaardi pesa	4. AUX	4. AUX	4. ΑΥΧ	4. AUX	4. AUX	4. AUX	4. AUX	4. AUX	4. Линейный вход	5. Slot pentru card TF	5. TF-kortplats	5. Slot для карт TF	5. TF karta yuasi
6. Obrazovka	5. Bildschirm	6. Pantalla	5. TF-korttipaikka	5. TF-korttipaikka	5. TF-korttipaikka	5. Υποδοχή κάρτας TF	5. Utör za TF karticu	5. TF kártyanyílás	5. TF картасы үясы	5. Gniazdo karty TF	5. Ecran	6. Эcran	6. Obrazovka	6. Bildschrim	6. Ekran	6. Ekran
7. Ovládání hlasitosti MIC	7. MIC-Lautstärkeregler	7. MIC-helitunge	6. Mikrofoni	6. Mikrofoni	6. ეკრანი	6. Έλεγχος έντασης MIC	6. Zaslön	6. Képernyő	6. Экран	6. Ecran	7. MIC nadzor glasnosti	7. Регулятор громкости микрофона	7. MIC nadzor glasnosti	7. MIC-Lautstärkeregler	7. Регулювання гучності MIC	7. MIC ovoz balandligini boshqarish
8. Indikátor nabíjení	8. Ladeindikator	8. Indicador de carga	7. MIC-helitunge	7. MIC-helitunge	7. MIC-helitunge	8. Έλεγχος ECHO	8. Indikator punjenja	8. Wskaźnik ładowania	8. Зарядтау көрсеткіші	8. Indicator de încărcare	8. Indikator polnjenja	8. Индикатор зарядки	8. Indikator nabijania	8. Ladeindikator	8. Индикатор зарядки	8. Zaryadlash ko'rsatkichi
9. Ovládání úrovně ECHO	9. ECHO-Pegelsteuerung	9. ECHO-tason kontrol	8. Ladimise indikaator	8. Ladimise indikaator	8. დატენვის ინდიკატორი	9. Έλεγχος στάθμης ECHO	9. Kontrola razine	9. Kontrola poziomu ECHO	9. ECHO деңгейін бақылау	9. Kontrola nivelului ECHO	9. Nadzor úrovně ECHO	9. Контроль эффеkта эхо	9. Kontrola úrovně ECHO	9. ECHO-tason kontrol	9. Контроль рівня ECHO	9. ECHO darajasi nazorat qilish
10. MIC konektor	10. MIC-Anschluss	10. MIC conector	9. ECHO-tason kontrol	9. ECHO-tason kontrol	9. ექის დანის კონტროლი	10. Υποδοχή MIC	10. MIC konektor	10. Złącze mikrofonowe	10. MIC қосқышы	10. Moduł mic	10. Gneздо для микрофона	10. Гнездо для микрофона	10. Gneздо для микрофона	10. MIC konektor	10. роз'єм MIC	10. MIC ulagichi
11. Režim opakování MP3 Režim ONE-ALL/TWS	11. MP3-Wiederholungsmodus ONE-ALL/ TWS-Modus	11. Režim opakovanja MP3 Režim ONE-ALL/ TWS	10. MIC conector	10. MIC conector	10. MIC კონექტორი	11. Λειτουργία επανάληψης MP3	11. Način ponavljanja MP3	11. Tryb powtarzania MP3	11. MP3 қайталау режимі	11. Tryb powtarzania MP3	11. Režim opakovania MP3	11. Режим опакoвания MP3	11. Režim opakovania MP3	11. Režim opakovanja MP3	11. Режим повтoру MP3	11. MP3 takrorlash rejimi
12. Záznam z mikrofonu	12. Aufnahme vom Mikrofon	12. Záznam z mikrofonu	11. MP3 kordusrežiim	11. MP3 kordusrežiim	11. MP3 კორდუსრეიმი	12. Αύξηση έντασης	12. Snimanje z mikrofona	12. Nagrywanie z mikrofonu	12. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	12. Nagrywanie z mikrofonu	12. Režim opakovania MP3	12. Режим опакoвания MP3	12. Režim opakovania MP3	12. Záznam z mikrofonu	12. Запис с микрофона	12. Mikrofondan yozib olish
13. Přehrávání-Pauza/automatické vyhledávání FM	13. Play-Pause/FM automatische Suche	13. Přehrávání-Pauza/automatické vyhledávání FM	11. Modò de repetició de MP3	11. Modò de repetició de MP3	11. MP3 გახმეობრივითი რეჟიმი	13. Αυτομάτη αναζήτηση FM	13. Play-Pause/FM automatsko pretraživanje	13. Odtwarzanie-pauza/automatyczne wyszukiwanie FM	13. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	13. Odtwarzanie-pauza/automatyczne wyszukiwanie FM	13. Redare-Pauză/căutare automată FM	13. Воспроизведение-Пауза/Автоматический поиск FM станций	13. Predvajaj-Pavza/FM samodejno iskanje	13. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM	13. Автоматичний пошук відтворення-пауза/FM	13. Avtomaticheskii poisk FM stantsiy
14. Předchozí skladba/Předchozí stanice FM	14. Vorheriger Titel/Vorheriger UKW-Sender	14. Předchozí skladba/Předchozí stanice FM	12. Modo ONE-ALL/ TWS	12. Modo ONE-ALL/ TWS	12. MP3 გახმეობრივითი რეჟიმი	14. Προηγούμενο κομμάτι/Προηγούμενο σταθμός FM	14. Prethodna pjesma/Prethodna FM postaja	14. Poprzedni utwór/poprzednia stacja FM	14. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	14. Poprzedni utwór/poprzednia stacja FM	14. Piesa anterioră/Stația FM anterioară	14. Предыдущий трек/Предыдущая станция FM	14. Predjšnja skladba/prejšnja FM postaja	14. Pistas anterior/Estación FM anterior	14. Попередня доріжка/Попередня FM-станція	14. Oldingi trek/Oldingi FM stansiyasi
15. Další skladba/Další stanice FM	15. Nächster Titel/Nächster UKW-Sender	15. Další skladba/Další stanice FM	12. Modo de repetición de eco	12. Modo de repetición de eco	12. MP3 გახმეობრივითი რეჟიმი	15. Επόμενο κομμάτι/Επόμενος σταθμός FM	15. Sljedeća pjesma/Sljedeća FM postaja	15. Następny utwór/Następna stacja FM	15. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	15. Kolejny utwór/Następna stacja FM	15. Următoarea piesă/Următorul post FM	15. Следующий трек/Следующая станция FM	15. Naslednja skladba/Naslednja FM postaja	15. Pista siguiente/Siguiente emisora FM	15. Наступний трек/Наступна FM-станція	15. Keyingi trek/Keyingi FM stansiyasi
16. Změna režimu	16. Ändern Sie den Modus	16. Změna režimu	13. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM	13. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM	13. MP3 გახმეობრივითი რეჟიმი	16. Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth-MP3-FM-AUX/Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί	16. Promjena načina rada	16. Zmiana trybu	16. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	16. Zmiana trybu	16. Schimbiți modul	16. Переключение режимов	16. Spreminjanje načina	16. Cambiar modo	16. Перемикання режимів	16. Blueooth rejimi
17. Slot pro USB flash disk*	17. Slot pro USB flash disk*	17. Slot pro USB flash disk*	13. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM	13. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM	13. MP3 გახმეობრივითი რეჟიმი	17. Αύξηση έντασης flash USD*	17. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	17. Slot pentru unitatea flash USD*	17. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	17. Slot pentru unitatea flash USD*	17. Slot pentru unitatea flash USD*	17. Разъём для флешки USB*	17. Slot pentru unitatea flash USD*	17. Aufnahme vom Mikrofon	17. Слот для флеш-накопичувача USD*	17. Yoziblikni o'chirish
18. Zapnutí vypnutí	18. Konektor napájecího kabelu	18. Zap/vyp	14. Bluetooth-Modus	14. Bluetooth-Modus	14. Bluetooth-Modus	18. On/Off	18. Zapnutí vypnutí	18. Slot pentru unitatea flash USD*	18. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	18. Slot pentru unitatea flash USD*	18. Zap/vyp	18. Разъём для флешки USB*	18. Záznam z mikrofonu	18. Conexión USB	18. Слот для флеш-накопичувача USD*	18. Yoqish o'chirish
19. Konektor napájecího kabelu	19. Stromkabelanschluss	19. Konektor napájecího kabelu	15. Modus ändern	15. Modus ändern	15. Modus ändern	19. On/Off	19. Přiključak za kabel za parajanje	19. Tărlăcabl conectare	19. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	19. Tărlăcabl conectare	19. Conector cablu de alimentare	19. Разъём кабеля питания	19. Conexor de cablu de alimentare	19. Stromkabelkontakt	19. Ум'кнено вимкнено	19. Uymknenno vimknenno
2. Dálkové ovládání	2. Fernbedienung	2. Dálkové ovládání	15. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM	15. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM	15. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM	20. Control remoto	20. Daljinski upravljač	20. Távirányító	20. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	20. Távirányító	20. Telecomandă	20. Пульт дистанционного управления	20. Dialkovo ovládanie	20. Fjärrkontroll	20. Пульт	20. Masofaviy boshqarish
1. Změnit režim	1. Muuda režimi	1. Změnit režim	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	1. Modo de cambio	1. Promijeni način rada	1. Módváltás	1. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	1. Módváltás	1. Schimbiți modul	1. Spremeni način	1. Změnit režim	1. Ändra läge	1. Змінити режим	1. Rejimi o'zgartirish
Bluetooth-MP3-FM-AUX	Bluetooth-MP3-FM-AUX	Bluetooth-MP3-FM-AUX	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	2. Nukkumismoodi	2. Stanje mirovanja	2. Alvó mód	2. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	2. Alvó mód	2. Modul de somn	2. Spanje	2. Režim spánku	2. Bluetooth-MP3-FM-AUX	2. Режим сну	2. Avtomaticheskii poisk FM stantsiy
2. Režim spánku	2. Schlafmodus	2. Režim spánku	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	3. Situas-paus/FM-i automaatine otsing	3. Play-Pause/FM automatsko pretraživanje	3. Odtwarzanie-pauza/automatyczne wyszukiwanie FM	3. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	3. Odtwarzanie-pauza/automatyczne wyszukiwanie FM	3. Redare-Pauză/căutare automată FM	3. Predvajaj-Pavza/FM samodejno iskanje	3. Play-Pause/FM automatische Suche	3. Bluetooth-MP3-FM-AUX	3. Воспроизведение-пауза/Автоматический поиск FM станций	3. Uygur rejimi
3. Přehrávání-Pauza/automatické vyhledávání FM	3. Play-Pause/FM automatische Suche	3. Přehrávání-Pauza/automatické vyhledávání FM	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Bluetooth režim	4. Bluetooth način rada	4. Bluetooth mód	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Bluetooth mód	4. Modul Bluetooth	4. Režim Bluetooth	3. Play-Pause/FM automatische Suche	3. Bluetooth-MP3-FM-AUX	3. Автоматичний пошук відтворення-пауза/FM	3. Play-Pauza/FM avtomatik qidiruvi
4. Režim Bluetooth	4. Bluetooth-Modus	4. Režim Bluetooth	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	5. Modus de número de pista	5. Unos broja MP3 zapisa/unos broja FM stanice	5. Műsor szám	5. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	5. Műsor szám	5. Introducerea numărului piesei MP3/introducerea numărului stației FM	5. Vhod številke skladbe	4. Režim Bluetooth	4. Bluetooth-Modus	4. Режим Bluetooth	4. Rejimi o'zgartirish
5. Vstup čísla skladby MP3/zadáání čísla stanice FM	5. Eingabe der MP3-Titelnummer/Eingabe der FM-Sendernummer	5. Vstup čísla skladby MP3/zadáání čísla stanice FM	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	6. MUTE	6. MP3 broja MP3 zapisa/unos broja FM stanice	6. NÉMA	6. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	6. NÉMA	6. MUT	6. MUTE	4. Režim Bluetooth	5. Bluetooth-Modus	5. Введення номера треку MP3/номера FM-станції	5. MP3 trek raqamini kiritish
6. Předchozí skladba/Předchozí stanice FM	6. Nächster Titel/Nächster UKW-Sender	6. Předchozí skladba/Předchozí stanice FM	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	7. Eelmine lugu/Eelmine FM-jaam	7. Prethodna pjesma/Prethodna FM postaja	7. Előző műsorszám/Előző FM-állomás	7. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	7. Előző műsorszám/Előző FM-állomás	7. Piesa anterioară/Stația FM anterioară	7. Prejšnja skladba/prejšnja FM postaja	6. Bluetooth-Modus	6. Bluetooth-Modus	6. Передня доріжка/Попередня FM-станція	6. Ovoziz
8. Další skladba/Další stanice FM	8. Nächster Titel/Nächster UKW-Sender	8. Další skladba/Další stanice FM	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	8. Järgmine lugu/järgmine FM-jaam	8. Sljedeća pjesma/Sljedeća FM postaja	8. Következő szám/Következő FM-állomás	8. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	8. Következő szám/Következő FM-állomás	8. Următoarea piesă/Următorul post FM	8. Naslednja skladba/Naslednja FM postaja	6. Bluetooth-Modus	7. Bluetooth-Modus	7. Попередня доріжка/Попередня FM-станція	7. Oldingi trek/Oldingi FM stansiyasi
9. Snížit hlasitost	9. Lautstärke verringern	9. Snížit hlasitost	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	9. Vähendada helitugevust	9. Smanjite glasnoću	9. Hangerő csökkentése	9. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	9. Hangerő csökkentése	9. Scade volumul	9. Zmanjšajte glasnost	7. Bluetooth-Modus	8. Bluetooth-Modus	8. Наступний трек/Наступна FM-станція	8. Keyingi trek/Keyingi FM stansiyasi
10. Zvýšit hlasitost	10. Lautstärke erhöhen	10. Zvýšit hlasitost	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	10. Suurendage helitugevust	10. Povećajte glasnoću	10. Hangerő növelése	10. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	10. Povećajte glasnoću	10. Măriți volumul	10. Modul de repetare MP3	8. Bluetooth-Modus	9. Bluetooth-Modus	9. Зменшити гучність	9. Ovozni oshiring
11. režim opakování MP3	11. MP3-Wiederholungsmodus	11. režim opakování MP3	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	11. MP3 kordusrežiim	11. Način ponavljanja MP3	11. Režim opakovania MP3	11. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	11. Režim opakovania MP3	11. Modul TWS	11. Režim opakovania MP3	9. Bluetooth-Modus	10. Bluetooth-Modus	10. Збільшити гучність	10. MP3 takrorlash rejimi
12. režim TWS	12. TWS-Modus	12. režim TWS	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	12. TWS režiim	12. TWS način rada	12. TWS mód	12. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	12. TWS mód	12. Tryb TWS	12. Režim TWS	10. Bluetooth-Modus	11. Bluetooth-Modus	11. Режим повтoру MP3	12. TWS rejimi
3. Nabíjení	3. Laden	3. Nabíjení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	3. Laadimine	3. Punjenje	3. Töltés	3. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	3. Töltés	3. Încărcare	3. Polnjenje	11. Bluetooth-Modus	12. Bluetooth-Modus	12. Режим повтoру MP3	3. Zaryadlanmoqda
1. Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth	1. Klicken Sie auf - Bluetooth	1. Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Laadimine	4. Punjenje	4. Töltés	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Töltés	4. Încărcat	4. Conexiune Bluetooth	12. Bluetooth-Modus	13. Bluetooth-Modus	13. Режим повтoру MP3	4. Zaryadlangan
2. Blikaćci text – vyhledávání připojení Bluetooth	2. Blinkender Text – Suche nach einer Bluetooth-Verbindung	2. Blikaćci text – vyhledávání připojení Bluetooth	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Laadimine	4. Punjenje	4. Töltés	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Töltés	4. Conexiune Bluetooth	4. Conexiune Bluetooth	13. Bluetooth-Modus	14. Bluetooth-Modus	14. Режим повтoру MP3	4. Zaryadlangan
3. Text neblíká - spojení je navázáno	3. Der Text blinkt nicht - die Verbindung ist hergestellt	3. Text neblíká - spojení je navázáno	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Laadimine	4. Punjenje	4. Töltés	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Töltés	4. Conexiune Bluetooth	4. Conexiune Bluetooth	14. Bluetooth-Modus	15. Bluetooth-Modus	15. Режим повтoру MP3	4. Zaryadlangan
4. Bluetooth připojení	4. Bluetooth-Verbindung	4. Bluetooth připojení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Laadimine	4. Punjenje	4. Töltés	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Töltés	4. Conexiune Bluetooth	4. Conexiune Bluetooth	15. Bluetooth-Modus	16. Bluetooth-Modus	16. Режим повтoру MP3	4. Zaryadlangan
1. Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth	1. Klicken Sie auf - Bluetooth	1. Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Laadimine	4. Punjenje	4. Töltés	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Töltés	4. Conexiune Bluetooth	4. Conexiune Bluetooth	16. Bluetooth-Modus	17. Bluetooth-Modus	17. Режим повтoру MP3	4. Zaryadlangan
2. Blikaćci text – vyhledávání připojení Bluetooth	2. Blinkender Text – Suche nach einer Bluetooth-Verbindung	2. Blikaćci text – vyhledávání připojení Bluetooth	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Laadimine	4. Punjenje	4. Töltés	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Töltés	4. Conexiune Bluetooth	4. Conexiune Bluetooth	17. Bluetooth-Modus	18. Bluetooth-Modus	18. Режим повтoру MP3	4. Zaryadlangan
3. Text neblíká - spojení je navázáno	3. Der Text blinkt nicht - die Verbindung ist hergestellt	3. Text neblíká - spojení je navázáno	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Laadimine	4. Punjenje	4. Töltés	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Töltés	4. Conexiune Bluetooth	4. Conexiune Bluetooth	18. Bluetooth-Modus	19. Bluetooth-Modus	19. Режим повтoру MP3	4. Zaryadlangan
4. Bluetooth připojení	4. Bluetooth-Verbindung	4. Bluetooth připojení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	16. Bluetooth-MP3-FM-AUX/Dlouhé stisknutí - vypnutí podsvícení	4. Laadimine	4. Punjenje	4. Töltés	4. MP3 қайталау режимі ONE-ALL/ TWS режимі	4. Töltés	4. Conexiune Bluetooth	4. Conexiune Bluetooth	19. Bluetooth-Modus	20. Bluetooth-Modus	20. Режим повтoру MP3	4. Zaryadlangan

### 5. Stereo system of two Boomer 30 (TWS mode)



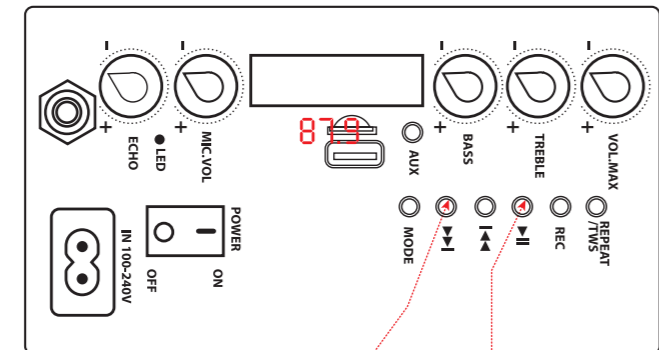
- 1 Turn off the Bluetooth on your phone
- 2 Turn on the both speakers
- 3 Press on any speaker
- 4 Wait for the speakers to connect
- 5 Turn on the Bluetooth on the phone

### 6. AUX playback



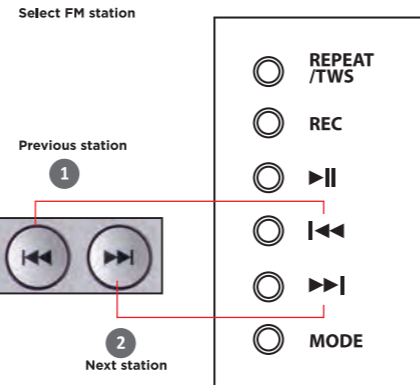
Select AUX mode

### 7. FM radio



Auto tuning

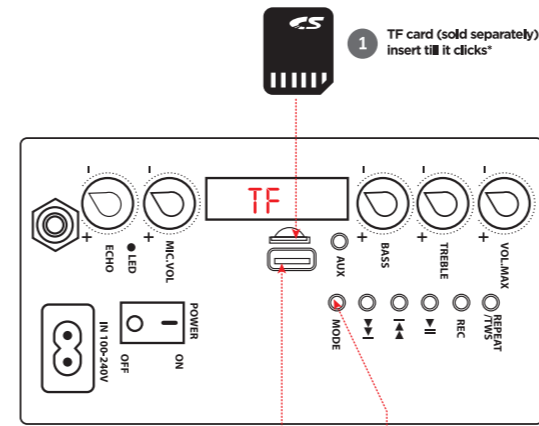
- 1 Select FM radio mode
- 2 Long press 3 sec - start auto searching
- 3 Wait 2-3 min



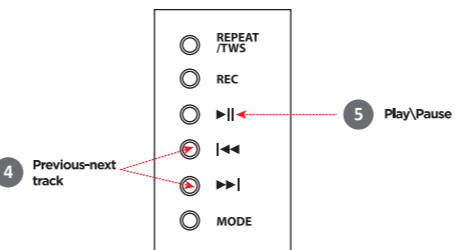
### 3. Enter station number



### 8. MP3 playback



- 1 TF card (sold separately) - insert till it clicks\*
- 2 USB flash drive (sold separately)\*
- 3 Select MP3 mode



### 9. Display



- 1 USB drive playback



- 2 TF card playback

### 10. Change playback mode



- 1 Loop playback



- 2 Loop one MP3

\*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

ARM

### 5. Երկու Boomer 30 ստերեո համակարգ (TWS ռեժիմ)

1. Անջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Մեղմեք ցանկացած բարձրախոսի վրա
4. Սպասեք, մինչև բարձրախոսները միանան
5. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում

### 6. AUX նվագարկում

3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) մադուխ Արտաքին ձայնի աղբյուր

### 7. FM ռադիո

1. Շարժեք FM ռադիոյի ռեժիմը
2. Երկար սեղմեք 3 վայրկյան - սկսեք ավտոմատ որոնումը
3. Սպասեք 2-3 րոպե

### 8. MP3 նվագարկում

1. TF քարտի (առանձին վաճառվում է) - տեղադրեք մինչև սեղմվի
2. USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)\*
3. Շարժեք MP3 ռեժիմ
4. Երկար-հարձրեք հետքերը
5. Խաղալ/Կարգար

### 9. Ձայնակ

1. USB կրիչի նվագարկումը
2. TF քարտի նվագարկումը

### 10. Փոփոխել նվագարկման ռեժիմը

1. Օղակային նվագարկումը
2. Օղակ մեկ MP3

\* USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32 ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

AZE

### 5. İki Boomer 30 stereo sistemi (TWS rejimi)

1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamikı yandırın
3. İstənilən dinamikə basın
4. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
5. Telefonda Bluetooth-u yandırın

### 6. AUX oxutma

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel Xarici səs mənbəyi AUX rejimini seçin

### 7. FM radio

1. FM radio rejimini seçin
2. 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
3. 2-3 dəqiqə gözləyin

### 8. MP3 oxutma

1. TF kartı (ayrıca satılır) - kliklənənə qədər daxil edin
2. USB flash sürücü (ayrıca satılır)\*
3. MP3 rejimini seçin
4. Əvvəlki-növbəti trek
5. Oynat/Pauza

### 9. Ekran

1. USB sürücüsünün səsləndirilməsi
2. TF kartı oynatma

### 10. Oxutma rejimini dəyişdirin

1. Döngə oxutma
2. Döngə bir mp3

\* USB flash sürücüsü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

BEL

### 5. Стэраэсістэма з двух Boomer 30 (рэжым TWS)

1. Выключыце Bluetooth на вашым тэлефоне
2. Уключыце абодва дынаміка
3. Істаніліён дынаміка басін
4. Дачакайцеся падлучэння дынамікаў
5. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

### 6. Прайграванне AUX

3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабель Крыніца вонкавага гуку Выберыце рэжым AUX

### 7. FM радыё

1. Выберыце рэжым FM-радыё
2. Доўгі націск 3 сек - пачне аўтаматычны пошук
3. Пачакайце 2-3 мін

### 8. Прайграванне mp3

1. TF-карта (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі
2. USB флэш-назапашвальнік (прадаецца асобна)\*
3. Выберыце рэжым MP3
4. Папярэдні-наступны трэк
5. Прайграць/Паўза

### 9. Дысплей

1. Прайграванне з USB дыска
2. Прайграванне TF карты

### 10. Змяніць рэжым прайгравання

1. Прайграванне цыкла
2. Заклік адзін mp3

\* USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 32 ГБ і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**5 Stereo systém dvou Boomer 30 (režim TWS)**

- Vypněte Bluetooth v telefonu
- Zapněte oba reproduktory
- Stiskněte na libovolném reproduktoru
- Počkejte, až se reproduktory připojí
- Zapněte na telefonu

**6 AUX přehrávání**
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Zdroj externího zvuku
Vyberte režim AUX
**7 FM rádio**
Automatické ladění

- Vyberte režim FM rádia
- Dlouhě stisknutí 3 sekundy - spuštění automatického vyhledávání
- Počkejte 2-3 min

Vyberte stanici FM

- Předchozí stanice
- Další stanice
- Zadejte číslo stanice

**8 přehrávání MP3**

- TF karta (prodává se samostatně) - zasuňte, dokud nezaklapne
- USB flash disk (prodává se samostatně)\*
- Vyberte režim MP3
- Předchozí-následující skladba
- Přehrát\pozastavit

**9 Zobrazit**

- Přehrávání z USB disku
- Přehrávání TF karty

**10 Změna režimu přehrávání**

- Přehrávání ve smyčce
- Smyčka jeden MP3

\* Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**DE**
**5 Stereoanlage aus zwei Boomer 30 (TWS-Modus)**

- Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
- Schalten Sie beide Lautsprecher ein
- Drücken Sie auf einen beliebigen Lautsprecher
- Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
- Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein

**6 AUX-Wiedergabe**
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Kabel
Externe Tonquelle
Wählen Sie den AUX-Modus
**7 FM-Radio**
Auto-Tuning

- Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
- Warten Sie 2-3 Minuten

UKW-Sender auswählen

- Vorherige Station
- Nächste Station
- Stationsnummer eingeben

**8 MP3-Wiedergabe**

- TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken, bis es klickt
- USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*
- Wählen Sie den MP3-Modus
- Vorheriger-nächster Titel
- Spielpause

**9 Anzeige**

- Wiedergabe von USB-Laufwerken
- TF-Karten-Wiedergabe

**10 Wiedergabemodus ändern**

- Loop-Wiedergabe
- Wiederholen Sie eine MP3

\* USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 32 GB groß und im FAT32-System formatiert sein

**ES**
**5 Sistema estéreo de dos Boomer 30 (modo TWS)**

- Apague el Bluetooth en su teléfono
- Enciende los dos parlantes
- Pulse en cualquier altavoz
- Espera a que los altavoces se conecten
- Enciende el Bluetooth en el teléfono

**6 reproducción auxiliar**
cable de 3,5 mm (m) - 3,5 mm (m)
cable
Fuente de sonido externa
Selección el modo AUX
**7 Radio FM**
Sintonización automática

- Selección el modo de radio FM
- Mantenga presionado 3 segundos - inicie la búsqueda automática
- Espera 2-3 minutos

Seleccionar estación FM

- Estación anterior
- Siguiente estación
- Ingrese el número de la estación

**8 Reproducción de MP3**

- Tarjeta TF (se vende por separado) - insértela hasta que haga clic
- Unidad flash USB (se vende por separado)\*
- Selección el modo MP3
- Pista anterior-siguiente
- Reproducir pausar

**9 Mostrar**

- Reproducción de unidad USB
- Reproducción de tarjeta TF

**10 Cambiar el modo de reproducción**

- Reproducción en bucle
- Bucle un MP3

\* La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño de hasta 32 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

**EN**
**5 Stereoanlage aus zwei Boomer 30 (TWS-Modus)**

- Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
- Schalten Sie beide Lautsprecher ein
- Drücken Sie auf einen beliebigen Lautsprecher
- Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
- Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein

**6 AUX-Wiedergabe**
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Kabel
Externe Tonquelle
Wählen Sie den AUX-Modus
**7 FM-Radio**
Auto-Tuning

- Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
- Warten Sie 2-3 Minuten

UKW-Sender auswählen

- Vorherige Station
- Nächste Station
- Stationsnummer eingeben

**8 MP3-Wiedergabe**

- TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken, bis es klickt
- USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*
- Wählen Sie den MP3-Modus
- Vorheriger-nächster Titel
- Spielpause

**9 Anzeige**

- Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
- Warten Sie 2-3 Minuten

UKW-Sender auswählen

- Vorherige Station
- Nächste Station
- Stationsnummer eingeben

**8 MP3-Wiedergabe**

- TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken, bis es klickt
- USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*
- Wählen Sie den MP3-Modus
- Vorheriger-nächster Titel
- Spielpause

**9 Anzeige**

- Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
- Warten Sie 2-3 Minuten

UKW-Sender auswählen

- Vorherige Station
- Nächste Station
- Stationsnummer eingeben

**8 MP3-Wiedergabe**

- TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken, bis es klickt
- USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*
- Wählen Sie den MP3-Modus
- Vorheriger-nächster Titel
- Spielpause

**9 Anzeige**

- Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
- Warten Sie 2-3 Minuten

UKW-Sender auswählen

- Vorherige Station
- Nächste Station
- Stationsnummer eingeben

**8 MP3-Wiedergabe**

- TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken, bis es klickt
- USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*
- Wählen Sie den MP3-Modus
- Vorheriger-nächster Titel
- Spielpause

**FR**
**5 Système stéréo de deux Boomer 30 (mode TWS)**

- Éteignez le Bluetooth sur votre téléphone
- Allez sur les deux haut-parleurs
- Appuyez sur n'importe quel haut-parleur
- Attendez que les haut-parleurs soient connectés
- Allez sur le Bluetooth sur votre téléphone

**6 AUX taasesitus**
cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
cable
Source de son externe
Sélectionnez le mode AUX
**7 Radio FM**
Sintonisation automatique

- Sélectionnez le mode de radio FM
- Maintenez appuyé 3 secondes - commencez la recherche automatique
- Attendez 2-3 minutes

Sélectionner une station FM

- Station précédente
- Station suivante
- Entrer le numéro de la station

**8 Reproducción de MP3**

- Carte TF (vendue séparément) - insérez-la jusqu'à ce qu'elle clique
- Unité flash USB (vendue séparément)\*
- Sélectionnez le mode MP3
- Station précédente-suivante
- Reproduire/pause

**9 Affichage**

- Sélectionnez le mode FM
- Appuyez longuement sur 3 secondes - recherche automatique
- Attendez 2-3 minutes

Sélectionner une station FM

- Station précédente
- Station suivante
- Entrer le numéro de la station

**8 MP3 taasesitus**

- TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus
- USB-mälupulk (müüakse eraldi)\*
- Valige MP3 režiim
- Eelmine-järgmine lugu
- Esita\Pause

**9 Ekraan**

- USB-draivi taasesitus
- TF-kaardi taasesitus

**10 Muutke taasesitusrežiimi**

- Loop taasesitus
- Kierrä yksi MP3

\* USB-mälupulk ja TF-draiv peavad olema kuni 32 GB suured ja vormindatud FAT32-süsteemis

**9 Kijelz**

- USB diskini davzera
- TF-kartanin davzera

**10 davzerin režiimib meççella**

- mañuççibin davzera
- mañuççevin eretni MP3

\* USB fluş-miç roziçiv dav TF diskini vurdla

oçivni 32 gb-miç roziçivni dav fluş-miç roziçivni dav fat32 sistemini

**GRE**
**5 Στερεοφωνικό σύστημα δύο Boomer 30 (Λειτουργία TWS)**

- Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
- Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
- Πατήστε σε οποιοδήποτε ηχείο
- Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

**6 Αναπαραγωγή AUX**
Καλώδιο 3,5mm (M) - 3,5mm (M).
Εξωτερική πηγή ήχου
Επιλέξτε λειτουργία AUX
**7 Ραδιόφωνο FM**
Αυτόματος συντονισμός
**Αυτομάτικη λειτουργία ραδιοφώνου FM**

- Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
- Περιμένετε 2-3 λεπτά

Επιλέξτε σταθμό FM

- Προηγούμενο σταθμός
- Επόμενο σταθμός
- Εισαγάγετε τον αριθμό του σταθμού

**8 Αναπαραγωγή MP3**

- Κάρτα TF (πωλείται χωριστά) - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ
- Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)\*
- Επιλέξτε λειτουργία MP3
- Προηγούμενο-επόμενο κομμάτι
- Αναπαραγωγή\Παύση

**9 Kijelz**

- USB diskini davzera
- TF-kartanin davzera

**10 davzerin režiimib meççella**

- mañuççibin davzera
- mañuççevin eretni MP3

\* USB fluş-miç roziçiv dav TF diskini vurdla

oçivni 32 gb-miç roziçivni dav fluş-miç roziçivni dav fat32 sistemini

**HR / CNR**
**5 Stereo sustav od dva Boomer 30 (TWS način rada)**

- Isključite Bluetooth na svom telefonu
- Uključite oba zvučnika
- Pritisnite bilo koji zvučnik
- Pričekajte da se zvučnici povežu
- Uključite Bluetooth na telefonu

**6 AUX reprodukcija**
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Vanjski izvor zvuka
Odaberite AUX način rada
**7 FM radio**
Automatsko podešavanje

- Odaberite način rada FM radija
- Dugi pritisak 3 sekunde - pokretanje automatskog pretraživanja
- Pričekajte 2-3 min

Odaberite FM stanicu

- Prethodna stanica
- Sljedeća stanica
- Unesite broj stanice

**8 MP3 reprodukcija**

- TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne
- USB flash pogon (prodaje se zasebno)\*
- Udobariite MP3 način rada
- Prethodna-sljedeća pjesma
- Reproduciraj\Pauza

**9 Prikaz**

- Reprodukcija USB diska
- Reprodukcija TF kartice

**10 Promjena načina reprodukcije**

- Reprodukcija petlje
- Petlja jedan MP3

\* H monáða flash USB kai ñ monóða TF préteiei va éçous meçeços éwis 32 GB kai va éçous diamorfawðei se sústima FAT32

**HUN**
**5 Két Boomer 30 stereo rendszer (TWS mód)**

- Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
- Kapcsolja be mindkét hangszórt
- Pritisnítte bilo koji zvučnik
- Pričekajte da se zvučnici sepoje
- Uključite Bluetooth na telefonon

**6 AUX lejárszás**
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Külső hangforrás
Válassza az AUX módot
**7 FM rádió**
Automatikus hangolás

- Válassza az FM rádió üzemmódot
- Tartsa lenyomva 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
- Várjon 2-3 percet

Válassza ki az FM állomást

- Előző állomás
- Következő állomás
- Adj a meg az állomás számát

**8 MP3 lejárszás**

- TF kártya (külön megvásárolható) - kattanásig helyezze be
- USB flash meghajtó (külön megvásárolható)\*
- Válassza az MP3 módot
- Előző-következő szám
- Lejátszás\Szünnet

**9 Kijelz**

- USB meghajtó lejárszásá
- TF kártya lejárszás

**10 Lejártsási mód módosítása**

- Loop lejárszás
- Loop egy MP3

\* Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni

**KAZ**
**5 Eki Boomer 30 stereo жүйесi (TWS режими)**

- Телефонңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
- Екі динамикті де қосыңыз
- Кез келген динамикті басыңыз
- Динамиктердің қосылуын күтіңіз
- Телефонда Bluetooth қосыңыз

**6 AUX ойнату**
3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабель
Сыртқы дыбыс көзі
Выбрать режим AUX
**7 FM радиосы**
Автоматты баптау

- FM радио режимін таңдаңыз
- Длугие націснiе 3 секунды - розпочнiй автоматyczne wyszukiwanie stacji
- Poczekaj 2-3 minuty

Wybierz stację FM

- Poprzednia stacja
- Następna stacja
- Wpisz numer stacji

**8 Odtwarzanie MP3**

- Karta TF (sprzedawana osobno) - włóż do kliknięcia
- Pamięć flash USB (przydzielone oddzielnie)\*
- Wybierz tryb MP3
- Poprzedni-następny utwór
- Odtwórz\Wstrzymaj

**9 Wyświetlacz**

- Odtwarzanie z dysku USB
- Odtwarzanie kart TF

**10 Zmień tryb odtwarzania**

- Odtwarzanie w pętli
- Zapętl jeden plik MP3

\* Dysk flash USB i dysk TF muszą mieć rozmiar do 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

**PL**
**5 System stereo dwóch Boomerów 30 (tryb TWS)**

- Wyłącz Bluetooth w telefonie
- Włącz oba głośniki
- Naciśnij dowolny głośnik
- Poczekaj, aż głośniki się połączą
- Włącz Bluetooth w telefonie

**6 Odtwarzanie AUX**
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Zewnętrzne źródło dźwięku
Wybierz tryb AUX
**7 radio FM**
Przeróbka samochodu

- Wybierz tryb radia FM
- Długie naciśnięcie 3 sekundy - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie stacji
- Poczekaj 2-3 minuty

Wybierz stację FM

- Poprzednia stacja
- Następna stacja
- Wpisz numer stacji

**8 Odtwarzanie MP3**

- Karta TF (sprzedawana osobno) - włóż do kliknięcia
- Pamięć flash USB (przydzielone oddzielnie)\*
- Wybierz tryb MP3
- Poprzedni-następny utwór
- Odtwórz\Wstrzymaj

**9 Wyświetlacz**

- Odtwarzanie z dysku USB
- Odtwarzanie kart TF

**10 Zmień tryb odtwarzania**

- Odtwarzanie w pętli
- Zapętl jeden plik MP3

\* Dysk flash USB i dysk TF muszą mieć rozmiar do 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

**RO**
**5 Sistem stereo de două Boomer 30 (mod TWS)**

- Opriți Bluetooth-ul de pe telefon
- Porniți ambele difuzoare
- Apăsati pe orice difuzor
- Așteptați să se conecteze difuzoarele
- Porniți Bluetooth pe telefon

**6 Redare AUX**
Cablu de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Sursa de sunet extern
Selectați modul AUX
**7 radio FM**
Autoreglare

- Selectați modul radio FM
- Apăsati lung 3 secunde - încercați căutarea automată
- Așteptați 2-3 min

Izberite FM postaja

- Prejšnja postaja
- Naslednja postaja
- Zadajte číslo stanice

**8 prehrávanie MP3**

- Card TF (vândut separat) - introduceți până se aude un clic
- Unitate flash USB (se vinde separat)\*
- Selectați modul MP3
- Piesa anterioară-următoare
- Redare\Pauză

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**RU**
**5 Stereo система из двух Boomer 30 (режим TWS)**

- Отключите Bluetooth на телефоне
- Включите обе колонки
- Нажмите на любой динамик
- Дождитесь пока колонки соединятся
- Включите Bluetooth на телефоне

**6 AUX prehrávanie**
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Zvonari vir zvoka
Izberite način AUX
**7 FM radio**
Samodejno uglasjevanje

- Vyberte režim FM radia
- Dlhé stlačenie 3 sekundy - spustenie samodejného hľadávania
- Počkajte 2-3 min

Izberite FM postajo

- Prejšnja postaja
- Naslednja postaja
- Zadajte číslo stanice

**8 prehrávanie MP3**

- Karta TF (predáva sa samostatne) - vložte ju, kým nezacvakne
- USB flash disk (predáva sa samostatne)\*
- Vyberte režim MP3
- Predchádzajúca skladba
- Predchádzajúca-následujúca skladba

**9 Vizaj**

- USB-enhet uppspelning
- Uppspelning av TF-kort

**10 Ändra uppspelningsläge**

- Slinguppspelning
- Slinga en MP3

\* USB-minne och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**SLV**
**5 Stereo sistem dveh Boomer 30 (način TWS)**

- Izklopite Bluetooth na telefonu
- Vklopite oba zvočnika
- Pritisnite na kateri koli zvočnik
- Počakajte, da se zvočniki povežejo
- Vklopite Bluetooth na telefonu

**6 AUX predvajanje**
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Zunanji vir zvoka
Izberite način AUX
**7 FM radio**
Samodejno uglasjevanje

- Vyberte režim FM radia
- Dlhé stlačenie 3 sekundy - začniete samodejné iskanie
- Počkajte 2-3 min

Izberite FM postajo

- Prejšnja postaja
- Naslednja postaja
- Zadajte číslo stanice

**8 prehrávanie MP3**

- Card TF (predáva sa samostatne) - vložte ju, kým nezacvakne
- USB flash disk (predáva sa samostatne)\*
- Vyberte režim MP3
- Predchádzajúca skladba
- Predchádzajúca-následujúca skladba

**SVK**
**5 Stereo systém dvoch Boomer 30 (režim TWS)**

- Vypnite Bluetooth na svojom telefóne
- Zapnite oba reproduktory
- Stlačte na ľubovoľnom reproduktore
- Počkajte na pripojenie reproduktorov
- Zapnite Bluetooth na telefóne

**6 AUX prehrávanie**
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Zdroj externého zvuku
Vyberte režim AUX
**7 FM rádio**
Automatické ladenie

- Vyberte režim FM rádia
- Dlhé stlačenie 3 sekundy - spustenie samodejného vyhľadávania
- Počkajte 2-3 min

Vyberte stanicu FM

- Predchádzajúca stanica
- Následujúca stanica
- Zadajte číslo stanice

**8 prehrávanie MP3**

- Karta TF (predáva sa samostatne) - vložte ju, kým nezacvakne
- USB flash disk (predáva sa samostatne)\*
- Vyberte režim MP3
- Predchádzajúca skladba
- Predchádzajúca-následujúca skladba

**9 Vizaj**

- USB-enhet uppspelning
- Uppspelning av TF-kort

**10 Ändra uppspelningsläge**

- Slinguppspelning
- Slinga en MP3

\* USB-minne och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**SVK**
**5 Stereo systém dvoch Boomer 30 (režim TWS)**

- Vypnite Bluetooth na svojom telefóne
- Zapnite oba reproduktory
- Stlačte na ľubovoľnom reproduktore
- Počkajte na pripojenie reproduktorov
- Zapnite Bluetooth na telefóne

**6 AUX prehrávanie**
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Zdroj externého zvuku
Vyberte režim AUX
**7 FM rádio**
Automatické ladenie

- Vyberte režim FM rádia
- Dlhé stlačenie 3 sekundy - spustenie samodejného vyhľadávania
- Počkajte 2-3 min

Vyberte stanicu FM

- Predchádzajúca stanica
- Následujúca stanica
- Zadajte číslo stanice

**8 prehrávanie MP3**

- Karta TF (predáva sa samostatne) - vložte ju, kým nezacvakne
- USB flash disk (predáva sa samostatne)\*
- Vyberte režim MP3
- Predchádzajúca skladba
- Predchádzajúca-následujúca skladba

**9 Vizaj**

- USB-enhet uppspelning
- Uppspelning av TF-kort

**10 Ändra uppspelningsläge**

- Slinguppspelning
- Slinga en MP3

\* USB-minne och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**9 Afișaj**

- Redare pe unitatea USB
- Redare card TF

**10 Schimbați modul de redare**

- Redare în buclă
- Bucăl un MP3

\* Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatare în sistem FAT32

**UKR**
**5 Stereoсистема з двох Boomer 30 (режим TWS)**

- Вимкніть Bluetooth на телефоні
- Увімкніть обидва динаміки
- Нажміть на будь-який динамік
- Дочекайтеся підключення динаміків
- Увімкніть Bluetooth на телефоні

**6 Відтворення MP3**
Кабель 3,5 мм (М) - 3,5 мм (М).
Зовнішнє джерело звуку
Виберіть режим AUX
**7 FM-радіо**
Автонастройка

- Виберіть режим FM-радіо
- Тривале утримування 3 секунди - запуск автоматичного пошуку станцій
- Подождіть 2-3 мин

Вибір станції FM

- Попередня станція
- Наступна станція
- Введіть номер станції

**8 Відтворення MP3**

- TF-карта (продається окремо) - вставте до клацання
- USB-флешка (продається окремо)\*
- Виберіть режим MP3
- Попередній-наступний трек
- Відтворити\Пауза

**9 Дисплей**

- Відтворення з USB диску
- Відтворення TF карти

**10 Змінити режим відтворення**

- Циклове відтворення
- Зациклити один MP3

\* USB-флеш-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 32 Гб і відформатовані в системі FAT32

**9 Дисплей**

- Відтворення з USB диску
- Відтворення TF карти

**10 Змінити режим відтворення**

- Циклове відтворення
- Зациклити один MP3

\* USB-флеш-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 32 Гб і відформатовані в системі FAT32

**9 Дисплей**

- Відтворення з USB диску
- Відтворення TF карти

**10 Змінити режим відтворення**

- Циклове відтворення
- Зациклити один MP3

\* USB-флеш-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 32 Гб і відформатовані в системі FAT32

**Հանրայնացում****կոմպոսիցիայի կազմակերպչը** Սարգի (սարգրի) շարժադրման վրա կարող են ազդել ուժեղ սաստիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակիանությամբ դաշտերը (զայիվկայաններ, քայքայի հեռախոսներ, միկրոսլիքային վառարաններ, էլեկտրատառիկ արտանետումներ) /բեր տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել վերերեւ պատահաուող սարքերից **Սարգրիցիկի, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում**

Ապրանքի, որսւ մարտկոցների կամ փաթեթի վրա կշռված այս կշռվող զույգը է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ ստորիկն էլեկեցության բախիտների հետ միասին: Այն պետք է առարկի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերադշնական ընկերությունը:

**■ Սարգրի անխնայ է արդյունավոր օգտագործման պայմանները**

**Օգտագործման նպատեցության միջոցներ.**

- Ապրանքը օգտագործք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի սպառնալից է: Այս ապրանքը չի պարունակում մանր, որոնք բնեն ինքնարյավ վերադործման իրավորեք: Խախնված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեր դիլեր կամ Դեֆենդերի լիազորված սպասարկան կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխնայան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող սարքակներ չկան:
- Չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չբարսալեի հեղուկների մեջ:
- Չեռու մաքցեք թրթուրումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փասս պատահաուել: Մեխանիկական փասսների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
- Մի օգտագործք տեղադրական փասսների րակայնություն դեկարում: Մի օգտագործք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձևեանքը), խոնավության գործընթացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
- Մի որքեր երկարել:
- Մի օգտագործքը ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: 11. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումս իրականացվել է գոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամակ ընթացքում:
- Ապրանքը սարքը տանն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործքը սարքը մերձեան վարելիս, երբ այն շեղված է ուշադրությունից, և մայրաբերում է, երբ օրընդմեջ մեզ պատահելիքում է անջատել սարքը:
- Նպատեցություն. մարտը ծրագրի արևոտային համակարգը - Հանրի վերադարձուման սարք

**Հանրի արդյունքներ.** Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - երկու անսննիկի բարձրարժաներ մեկ 2.0 բարձրարժաների համակարգում գույակցելուդ տարբերակ - LED հեղին լույս • Տեղեկատվական LED հերան • Զայիկ, բապի և եռասպիկ կառավարում • Ներկայացված FM-ընդունելի • Ներկայացված MP3 նվագարկիչ • USB ֆիշ կրկնելի և MicroSD բարիկ սպառկարում • Լրացուցիչ ազդեցիկ մուտքի AUX պորտ • Միկրոֆոնի իցիկ • Անլար հեռախոսակարման վանասակ • Հարադր բունակ սարքը ձեռն հեռուդարձարկ վերցնելու համար

**Հասանելություն.** Հոնդանոսը կերպիկ հզորությունը (RMS) 30 ԿԷ • Զայիկան վանասնկ մոնո, 2.0 • Բաս բարձրարժան արանսակընը 2 x 8" • Անլարսակվելու րեստարկ վակ յոպի • Հաւահանակարմությունների միջակարգը 40-20000 Հց • Արդյունակի/արմուկի հարաբերակցությունը 78 ԴԲ • Մարտկոցի մեկ լիցքավորումով աշխատելու ժամանակը 5 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը 3,5 ժամ • Անլար կպակ Bluetooth 5.0 • Գործողության միջակարգը 10 մ • Սեղանյան ապրորդ 230 Կ / 50 Հց, Li-Ion մարտկոց • Մարտկոցի հզորությունը 1800 mA•h • արող հաւահանակարմության միջակարգը 87,5-108,0 ՄՀ • MicroSD բարիկ սպակվելու սպաւցելող հզորությունը, 64 ԳԲ • USB ֆիշ կրկնելու սպակվազույն սպաւցելող հզորությունը 64 ԳԲ • Արմուկո ֆայիկ մնասպիեր WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Միկրոֆոնի իցիկ 6,3 մմ • Միկրոֆոնի նապահանգիտանելում: Մեկ • Բակվարանի կարգը պլաստիկ • Գույնը սև

**Փայերի րակնակարմությունը.** Բարձրարժաների համակարգ • Անլար հեռախոսակարման վանասակ • MicroUSB սարկու լիցքավորման համար • 3,5 մմ իցիկ • 3,5 մմ մակ սարկու • Գործողության ձևեանք • Երաշխիքային սպասարկան կարոն • ՆԵՄՄՈՒՆ: ООО «ТД Компания Дифендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրող: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Անասնուսակակ պահանսն մակվելու: Service ապրանքային մակվելու 6 ամիս. Երաշխիքային մակվելու - 6 ամիս. Արտադրության մակվելու են փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձևեանքում կշռված փաթեթի պարունակությունը և ընդունելիքով փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մակարման ձևեանքիը հասանելի է: www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

**Угўнлуқ бəянанмəsi**

Qırǵunıu (qırǵularnı) çalısmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli səhələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalǵalı səbalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

**Batareyaların, elektrik və elektron avadanlıǵın utilizasiyası**
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlıǵının toplanması və utilizasiyası üzrə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gəlir.

**Malın təhlisə və səməralı istifadəsi idrə qaydalar və şərtlər. Əhtiyat tədbirləri:**

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində ətilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlıǵın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət etməyə əşyalarn olmasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxil hissəsini rütubətdən qorumaq, Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Maldan üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Biləkdədən nasaz qırğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətlin kondensasiyası şəraitində və hələlə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın naqli mənti temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qırğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırmsa, qırğudan naqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihazı diqqəti yayındırmsa, hələlə qanunla cəhazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərək cəhazı istifadə etməyin.

**Xüsusiyyətləri** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamikı bir 2.0 dinamik sistemə qoşmaq üçün seçim • LED arxa işığı • Məlumat LED display • Səs, bas və yüksək səviyyələrə nəzarət • Quraşdırılmış FM qəbulçicisi • Quraşdırılmış MP3 player • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Əlavə audio giriş AUX portu • Mikrofon yuvası • Simsız pult • Cihaz asanlıqlə özünüizlə aparmaq üçün rahat tutacaq **Spesifikasiya** • Ümumi çəqs gücü (RMS): 30 W • Səs sxemi: mono, 2.0 • Bass dinamik diametri: 2 x 8" • Qulaqlıqların növü: qapalı tip • Tezlik diapazonu: 40–20000 Hz • Sıqalın səs-küyə nisbəti: 78 dB • Bir akkumulyatorla işləmə müddəti: 5 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 3,5 saat • Simsız əlaqə: Bluetooth 5.0 • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Enerji təchizatı: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batareya • Akkumulyatorun tutumu: 1800 mA•h • Tuner tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • MicroSD kartın dəstəklenen maksimum tutumu: 64 GB • USB flash sürücülərin dəstəklenen maksimum tutumu: 64 GB • Audio fayl formatları: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Mikrofon yuvası: 6,3 mm • Portlarda mikrofon: Bir • Korpus materialı: plastik • Rang: qara **Paket məzmunu** • Dinamik sistemi • Simsız pult • Doldurmaq üçün MicroUSB kabeli • 3,5 mm jak - 3,5 mm jak kabeli • İstismar kitabçası • Zəmanət xidməti kuponu

İstəhsalçr ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti – 6 ay. İstəhsal tarixini qabın üzərində bax. İstəhsalçu mə təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyisdirəcək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilmisdir.

**Дэкларацыя адпаведнасці**

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрстатычныя зарады). У выпадку ўзнікнення павяліччае адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

**Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання**

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

**■ Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару. Меры засцярогі:**

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць, дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадўдца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні(+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключач прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адкліканне прылады прадуджэна законам.
- Не карыстацеся прыладай у тэку вядзення прывознага сродства, ако ўредај odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

**■ Прызначэнне:** акустычная сістэма — прылада для праігравання гуку.

**Асцільвачкі** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Святалодыёдна падсвятленне • Інфармацыйны святлодыёдны дысплей • Рэгулятар гучнасці, баса і высокіх частот • Убудаваны FM-прыёмнік • Убудаваны MP3-плеер • Падтрымка USB флэш-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Дадатковы порт AUX для ўваходу ў аўдыё • Раз'ём для мікрафона • Бесправодны пульт дыстанцыйнага кіравання • Зручная ручка, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой **Спецыфікацыя** • Агульная выходная магнутасць крыгатага тыпу • Дыяпазон частот: 40–20000 Гц • Суадносіны сігнал/шум: 78 дБ • Час працы на адной зарадкі батарэй: 5 гадзін • Час зарадкі акумулятара: 3,5 гадзіны • Бесправядная сувязь: Bluetooth 5.0 • Далёкасць дзеяння: 10 м • Харчаванне: 230 В / 50 Гц, літый-іённы акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1800 мАт • Дыяпазон частот цюнара: 87,5–108,0 МГц • Максімальная падтрымоўваная ёмістасць карты MicroSD: 64 ГБ • Максімальная падтрымоўваная ёмістасць USB флэш-назапашвальнікаў: 64 ГБ • Фарматы аўдыяфайлаў: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Рэз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Мікрафон у партах: адзін • Матэрыял корпуса: пластык • Колер: чорны **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Бесправядны пульт дыстанцыйнага кіравання • Кабель MicroUSB для зарадкі • Раз'ём 3,5 мм - кабел 3,5 мм • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Талон на гарантыйнае абслугоўванне Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дифендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Неаभмежаваны тэрмін прыватнасці. Тэрмін службы – 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін – 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захаўвае права на змяненне змесцтва ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

**Deklaracija slaganja.** Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

**■ Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utiilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe Mera predostrožnosti**

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izradovina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradvine obraćajte se u trgovacku kuću ili u autorizovani servisini centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.
- Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
- Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradevinu u usta.
- Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradovina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16–25 °C) 3 sata.
- Isključivajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke** • Bluetooth 5.0 • Pravi bežični stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika i jedan 2.0 sustav zvučnika • LED pozadinsko osvetljenje • Informacijski LED zaslon • Kontrola glasnoće, basova i visokih tonova • Ugrađen FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni audio-ulaž AUX port • Utičnica za mikrofon • Bežični daljinski upravljač • Zgodna ručka za lako ponijeti uređaj sa sobom **Specifikacija** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 30 W • Zvučna shema: mono, 2.0 • Promjer bas zvučnika: 2 x 8" • Vrsta slušalica: zatvorenog tipa • Frekvencijski raspon: 40–20000 Hz • Omjer signal/šum: 78 dB • Vrijeme rada na jednom punjenju baterije: 5 sati • Vrijeme punjenja baterije: 3,5 h • Bežična veza: Bluetooth 5.0 • Domet djelovanja: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1800 mA•h • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet MicroSD kartice: 64 GB • Maksimalni podržani kapacitet USB flash pogona: 64 GB • Formatu audio datoteka: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Priključak za mikrofon: 6,3 mm priključak • Mikrofon u priključcima: jedan • Materijal kućišta: plastika • Crna boja **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Bežični daljinski upravljač • MicroUSB kabel za punjenje • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabel • Priručnik za rad • Kupon za jamstveni servis

UVOZNIK: Defender TECHNOLOGY OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

**Prohlášení o shodě**

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiové zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

**■ Ochrana životního prostředí**

Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stějně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zúžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:**

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepouňujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16–25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudžé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

**Vlastnosti** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • LED podsvícení • Informační LED displej • Regulatory hlasitosti, tembru NF a VF • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Další AUX audio vstup • Konektor pro mikrofon • Bezdrátové dálkové ovládání • Pohodlné držadlo **Technické parametry** • Celkový výstupní výkon (RMS): 30 W • Zvukové schéma: mono, 2.0 • Průměr basového reproduktoru: 2 x 8" • Akustický design: uzavřeného typu • Frekvencií pásmo: 40–20000 Hz • Signál / šum poměr: 78 dB • Životnost baterie: 5 h • Doba nabíjení baterie: 3,5 h • Bezdrátové komunikačné rozhraní: Bluetooth 5.0 • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1800 mA•h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty MicroSD: 64 GB • Maximální podporovaná kapacita paměti USB flash disku: 64 GB • Formáty přehrávání zvuku: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Vstup pro mikrofon: 6,3 mm • Počet mikrofonních vstupů: Jeden • Korpusový materiál: umělá hmota • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktoový systém • Bezdrátové dálkové ovládání • kabel pro nabíjení Micro-USB • Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Návod na použití • Záruční list Dovozeč: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplné verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

**Konformität**

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Entsorgung**

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

**Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:**

**■ Vorsichtsmaßnahmen:**

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht in die Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanleitung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16–25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehene Fällen.

**Besonderheiten** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • LED-Beleuchtung • LED-Informationsbildschirm • Regler für Lautstärke und NF- und HF-Klang • Eingebaute FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Stecker für Mikrofon • Kabellose Fernbedienung • Bequemer Tragriff **Eigenschaften** • Gesamtausgangsleistung (RMS): 30 W • Schallschaltung: mono, 2.0 • Durchmesser des Basslautsprechers: 2 x 8" • Akustische Gestaltung: in geschlossener Ausführung • Frequenzbereich: 40–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 78 dB • Betriebsbereich von Akku: 5 St • Akkulaadezeit: 3,5 St • Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 5.0 • Reichweite: 10 m • Speisung: 230 V / 50 Hz, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1800 mA•h • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Maximaler unterstützter Speicherraum der MicroSD-Karte: 64 GB • Maximal unterstützte Speicherkapazität des USB-Laufwerkes: 64 GB • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Eingang für Mikrofon: 6,3 mm Jack-Stecker • Anzahl der Mikrophoneingänge: Einer • Gehäuse • Stoff: Kunststoff • Farbe: schwarz **Ausführung** • Sound-System • Kabellose Fernbedienung • Ladekabel für Micro-USB • Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Anleitung • Garantieschein Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11



## HR PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO

**Deklaracija slaganja.** Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

**Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe**

**Mere predostrožnosti**

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izradevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradevine obraćajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otstsvstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.
- Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
- Ne koristite izradevinu u usta.
- Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke** • Bluetooth 5.0 • Pravi bežični stereo (TWS) – opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • LED pozadinsko osvetljenje • Informacijski LED zaslon • Kontrola glasnoće, basova i visokih tonova • Ugrađen FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni audio-ulaz AUX port • Utičnica za mikrofon • Bežični daljinski upravljač • Zgodna ručka za lako punjenje uređaj sa sobom

**Specifikacija** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 30 W • Zvučna shema: mono, 2.0 • Promjer bas zvučnika: 2 x 8" • Vrstla slušalica: zatvorenonog tipa • Frekvencijski raspon: 40–20000 Hz • Omjer signal/šum: 78 dB • Vrijeme rada na jednom punjenju baterije: 5 sati • Vrijeme punjenja baterije: 3,5 h • Bežična veza: Bluetooth 5.0 • Domet djelovanja: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1800 mA·h • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet MicroSD kartice: 64 GB • Maksimalni podržani kapacitet USB flash pogona: 64 GB • Formatni audio datoteke: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Priključak za mikrofon: 6,3 mm priključak • Mikrofon u priključcima: jedan • Materijal kućišta: plastika • Crna boja **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Bežični daljinski upravljač • MicroUSB kabel za punjenje • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabel • Priručnik za rad • Kupon za jamstveni servis

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD.

Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA.

Neogranichen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

## HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Megfelelőségi nyilatkozat**

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kislésűek) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész közötti eszközök távolságát.

**Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása**

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céphez kell szállítani.

**A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei**

**Használati óvintézkedések:**

- A termékét csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom előpárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha éterlik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvényt kötelezi az eszközök kikapcsolására.

**Jellemzők** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – lehetővé teszi különálló hangszugárzó párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerrel • LED háttérlátógás • Információs LED kijelző • Hangerő, mely és magas hangok szabályozói • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • További audio bemeneti AUX port • Mikrofon csatlakozó • Vezeték nélküli távirányító • Kényelmes fogantyú, amellyel könnyen magával viheti a készüléket **Leírás** • Teljes körű teljesítmény (RMS): 30 W • Hangséma: mono, 2.0 • A mélyhangszugárzó átmérője: 2 x 8" • A fülkagylók típusa: zárt • Frekvencia tartomány: 40–20000 Hz • Jel/zaj arány: 78 dB • Működési idő egy akkumulátor töltésénél: 5 óra • Akkumulátor töltési idő: 3,5 óra • Vezeték nélküli kapcsolat: Bluetooth 5.0 • Működési hatótávolság: 10 m • Tápellátás: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1800 mA·h • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • A MicroSD kártya maximális támogatott kapacitása: 64 GB • Az USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 64 GB • Hangfájl formátumok: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es jack • Mikrofon a portokban: egy • Ház anyaga: műanyag • Fekete szín **Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Vezeték nélküli távirányító • MicroUSB kábel a töltéshez • 3,5 mm-es jack - 3,5 mm-es jack kábel • Használati utasítás • Garancia szerviz kupon

IMPORTRŐ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Közlétlen eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el kínában készült.

## KAZ ПОРТАТИВТИ ДИНАМИК НУСҚАУЛЫҚ

**Сәйкестік декларациясы**

Құрылғының (құрылылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, уялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату** Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындағын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс. Pravidla a podmienky bezpečného užítného použitia výrobu

**Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары. Сақтық шаралары:**

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру құрақтары бойынша сапушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын асыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ығалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұбықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ыңғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивиялық ортада қолданбаңыз (пайдалануы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

**Мақтасы:** акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

**Мүмкіндіктері:** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндестіру мүмкіндігі • Жарық диодты кемесі жарық • Ақпараттық LED дисплей • Дауыс қаттылығын, ТЖ және ЖЖ тембрін реттегіштер • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Кірістірме MP3-плеер • USB жинақтаушытары мен MicroSD картасын қолдау • Қосымша AUX аудиокірісі • Микрофонна арналған ажыратқыш • Сымсыз қашықтан басқару пульті • Тасымалдау үшін ыңғайлы тұтқа **Техникалық сипаттамасы** • Сомалық шығарғыс құрылғылық (RMS): 30 Вт • Дыбыстық сызбанұсқа: mono, 2.0 • ТЖ динамиктің диаметрі: 2 x 8" • Акустикалық рәсімдеу: жабық типті • Жилік диапазоны: 40–20000 Гц • Cигнал/шу арақатынасы: 78 дБ • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты: 5 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 3,5 сағ • Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 5.0 • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: 230 В / 50 Гц, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордің сыйымдылығы: 1800 mA·ч • Радиочастотлі диапазон: 87,5–108,0 МГц • microSD жад картасының ең жоғарғы қолданылатын көлемі: 64 Гб • USB-флеш-жинақтағыш жабдығы қолдалатын ең үлкен көлемі: 64 Гб • Аудионың қосу форматы: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Микрофон кірісі: 6,3-мм джек • Микрофондық кірістер саны: бір • Корпустың материалы: пластик • Түс: қара **Жұмысшы** • Акустикалық жүйесі • Сымсыз қашықтан басқару пульті • Micro-USB қуаттауға арналған кабель • 3,5 мм джек - 3,5 мм джек кабелі • Нұсқаулық • Келілдеме талоны

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещене III, комната 3, офис 63. Өндіруші: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD.

Producant: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA.

6-й адрес: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Шектесіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 2 года. Келіпдік мерзімі - 6 ай. Defender уәкілетті сервисік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз

http://cz.defender-global.com/places/buy\_list/service Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндірілуі осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.

Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

## PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

**Deklaracja zgodności.** Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

**Utilizacja**

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego sprzętu zonego do recyklingu. W tym sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

**Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:**

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Ne rozbierać. Ninijszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczac przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzac w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzoneniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

**Funkcje** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Podświetlenie diodami • Informacyjny ekran LCD

• Regulacja głośności, niskich i wysokich tonów • Wbudowany FM-odbiomnik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Dodatkowe wejście audio AUX • Złącza do mikrofonu • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Pogreyny uchwyty

**Specyfikacji** • Moc wyjściowa (RMS): 30 W • Schemat dźwiękowy: mono, 2.0 • Średnica głośnika niskotonowego: 2 x 8" • Oprawa akustyczna: Typ zamknięty • Zakres częstotliwości: 40–20000 Hz • Stosunek signal/hałas: 78 dB • Wytrzymałość baterii: 5 godz. • Czas ładowania baterii: 3.5 godz. • Interface łączności bezprzewodowej: Bluetooth 5.0 • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: 230 V / 50 Hz, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1800 mA·h • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność karty MicroSD: 64 GB • Maksymalna obsługiwana pojemność pamięci USB flash: 64 GB • Obsługiwane formaty audio: WAV, FLAC, MP3, M4A, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Wejście mikrofonu: 6.3 mm jack • Liczba wejść mikrofonowych: Jeden • Materiał obudowy: plastik • Kolor: czarny • **Kompletowanie** • System akustyczny • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • MicroUSB przewód do ładowania • Przewód 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Instrukcja • Karta gwarancyjna

Importor : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producant: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Niegrojaniczny okres ważności: Wytrzymałość - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

## RO SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE

**Declarație de concordanță**

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător**

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii sener. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfîrșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

**Reguli și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsurî de precauție:**

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Ne demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articlului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interior dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Ne admiteți accesul copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungu a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, cînd nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

**Particularitățile** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Iluminarea cu LED-uri • Afîșaj informațional LED

• Comenzi pentru volum, bas și înalte • Receptor FM încorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Intrare audio suplimentară AUX • Jack pentru microfon • Telecomandă fără cablu • Măner de transport convenabil

**Specificațiile tehnice** • Putere totală de ieșire (RMS): 30 W • Schema sonoră: mono, 2.0 • Diametrul difuzorului de frecvența joasă: 2 x 8" • Aranjamentul acustic: de tip închis • Diazaonul frecvențelor: 40–20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 87.5–108.0 MHz • Durata de viață a bateriei: 5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3.5 ore • Interfața conexiunii fără fir: Bluetooth 5.0 • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 230 V / 50 Hz, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1800 mA·h • Diazaonul frecvențelor radio: 87.5–108.0 MHz • Suport capacitate maximă a carduri de memorie microSD: 64 GB • Capacitatea maximă de memorie a USB-ului: 64 GB • Formate de redare audio: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Mufa microfon: 6.3–mm jack • Numărul de intrări de microfon: Unu • Materialul corpului: plastic • Culoare: negru **Set** • Sistemul audio • Telecomandă fără cablu • Cablul de alimentare Micro-USB • Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Instrucțiunile • Bon de garanție

Importatorul Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produc în China.

## RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

**Декларация соответствия**

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования** Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

**Правила и условия безопасного и эффективного использования товара**

**Правила предосторожности:**

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросу обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедиться в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

**Особенности** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Светодиодная подсветка • Информационный LED дисплей • Регуляторы громкости, тембра НЧ и ВЧ • Встроенный FM-приемник • Форматный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт

• Дополнительный AUX-аудиовход • Разъем для микрофона • Беспроводной пульт ДУ • Удобная ручка для переноски **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 30 Вт • Звуковая схема: моно, 2.0 • Диаметр НЧ динамика: 2 x 8" • Акустическое оформление: закрытого типа • Диапазон частот: 40–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 78 дБ • Время работы от аккумулятора: 5 час • Времен зарядки аккумулятора: 3,5 час • Интерфейс беспроводной связи: Bluetooth 5.0 • Дальность действия: 10 м • Питание: 230 В / 50 Гц, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1800 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Максимальный объем карты памяти MicroSD: 64 Гб • Максимальный поддерживаемый объем памяти USB-флеш-накопителя: 64 Гб • Форматы воспроизведения аудио: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Вход для микрофона: 6,3-мм джек • Количество микрофоновых входов: Один • Материал корпуса: пластик • Цвет: чёрный **Комплектация** • Акустическая система • Беспроводной пульт ДУ • Кабель для зарядки Micro-USB • Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек

• Инструкция • Гарантийный талон

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещене III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Anhyy Technology Import Export Co., Ltd. Адрес: 459 West Changjiang Road, Hefei, China. Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СN.АЖ56.В.00786/21 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электроманнитная совместимость технических средств". Срок действия с 14.04.2021 по 13.04.2026 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/ Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com

Сделано в Китае.

**Izjava o skladnosti**

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

**Odstranjevanje baterij, električnih in elektronskih opreme**

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče zbirati skupaj z gospodinjstvi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za odvajanje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

**Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka**

**Previdnostni ukrepi:**

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne toplotajte v tekočino.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je na njej preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

**Lastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združevanja dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • LED osvetlitve ozadja • Informacijski LED zaslon • Nadzor glasnosti, nizkih in visokih tonov • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za bliskovne pogone USB in kartico MicroSD • Dodatni avdio vhod AUX • Vtičnica za mikrofon • Brežični daljinski upravljalnik • Priročne ročaj za enostavno nošenje naprave s seboj**

**Specifikacija** • Skupna izhodna moč (RMS): 30 W • Zvočna shema: mono, 2.0 • Premer bas zvočnika: 2 x 8" • Vrsta usšesnih školj: zaprtega tipa • Frekvenčno območje: 40-20000 Hz • Razmerje signal/šum: 78 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 5 ur • Čas polnjenja baterije: 3,5 ure • Brežična povezava: Bluetooth 5.0 • Obseg delovanja: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1800 mAh • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5-108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost kartice MicroSD: 64 GB • Največja podprta zmogljivost USB bliskovnih pogonov: 64 GB • Format zvočnih datotek: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Priljuček za mikrofon: 6,3 mm priključek • Mikrofon v vratih: ena • Material ohišja: plastika • Barva: črna

**Vsebinska paketa** • Sistem zvočnikov • Brežični daljinski upravljalnik • MicroUSB kabel za polnjenje • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabel • Navodila za uporabo • Garancijski servisni kupon UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Izdelano na Kitajskem.

**Vyhľadanie o zhode**

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

**Utilizovanie batérií, elektrických a elektronickej prístrojov**

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektronickej prístrojov.

**Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku**

**Bezpečnostné opatrenia:**

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerозoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-prodávaju alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

**Osobitosti** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Led osvetlenie • Informačný LED displej • Nastavenie hlasitosti, tónov basov a vysokých tónov • Vstavaný FM rádio • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • Pomocný AUX- audio vstup • Konektor pre mikrofon • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Pohodlná rukoväť na prenášanie

**Technické charakteristiky** • Celkový výstupný výkon (RMS): 30 W • Zvuková schéma: mono, 2.0 • Priemer NF reproduktora: 2 x 8" • Akustické vyhotovenie: uzavretý typ • Frekvenčné pásmo: 40-20000 Hz • Vývažné signál/šum: 78 dB • Životnosť batérie: 5 kusov • Doba nabíjania batérie: 3,5 kusov • Bezdrôtové komunikačné rozhranie: Bluetooth 5.0 • Dosah: 10 m • Pripojenie: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1800 mAh • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5-108,0 MHz • Maximálne podporované pamätové karty microSD: 64 GB • Maximálny objem pamäti USB-kľúče, ktorý sa podporuje: 64 GB • Formáty audio reprodukcie: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Vstup na mikrofón: 6,3-mm zvierka • Počet vstupov mikrofónu: Jeden • Látka telesa: plast • Farba: čierny

**Komplektácia** • Reprodukčový systém • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • nabíjaci Micro-USB kábel • Kábel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Inštrukcie • Záručný list

Dovoza: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: vid' na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Vyrobene v Číne.

**Försäkran om överensstämmelse**

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

**Not om miljöskydd**

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten**

**Säkerhetsåtgärder:**

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

**Särdrag** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • LED-lampor • Informativ LED-bildskärm • Den volymkontroller, bas och diskant tonkontroll • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Extra AUX ingång • Mikrofonuttag • Trådlös fjärrkontroll • Bekvämt bärhandtag

**Techniska egenskaper** • Total uteffekt (RMS): 30 W • Ljudschema: mono, 2.0 • Basshögtalardiameter: 2 x 8" • Akustisk utformning: av stängd typ • Frekvensomfång: 40-20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 78 dB • Användningstid med en laddning: 5 t • Batteriets laddningstid: 3,5 t • Trådlöst interface: Bluetooth 5.0 • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1800 mAh • Radiofrekvens: 87,5-108,0 MHz • Den maximala stöd minne av microSD minneskort: 64 GB • Den maximala stöd kapacitet av USB-minne flash-enhet: 64 GB • Uppspelningsformat för audio: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Mikrofon ingång: 6,3 mm jack • Antal mikrofoningångar: Ett • Höljets material: plast • Färg: svart

**Utrustning** • Högtalarsystem • Högtalarsystem • Trådlös fjärrkontroll • Laddningskabel Micro-USB • 3,5 mm-kontakt 3,5 mm kabel • Bruksanvisning • Garanterad Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Obebränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Tillverkad i Kina.

**Декларація відповідності**

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакуванні позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**

**Запобіжні засоби:**

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару перевіритись в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Призначення:** акустична система - пристрій для відтворення звуку.

**Особливості** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Світлодіодне підсвічування • Інформаційний LED дисплей • Регулятори гучності, тембру НЧ і ВЧ • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Роз'єм для мікрофона • Бездротовий пулть ДК • Зручна ручка для перенесення

**Технічні характеристики** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 30 Вт • Звукова схема: моно, 2,0 • Діаметр НЧ динаміка: 2 x 8" • Акустичне оформлення: закритого типу • Діапазон частот: 40-20000 Гц • співвідношення сигнал / шум: 78 дБ • Час роботи від аккумулятора: 5 год • Час заряджання аккумулятора: 3,5 год • Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 5.0 • Дальність дії: 10 м • Живлення: 230 В / 50 Гц, Li-Ion акумулятор • Ємність аккумулятора: 1800 мА·ч • Радіочастотний діапазон: 87,5-108,0 МГц • Максимальний підтримуваний об'єм карти пам'яті microSD: 64 Гб • Максимально підтримуваний об'єм пам'яті USB-флеш-накопичувача: 64 Гб • Формати відтворення аудіо: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Вхід для мікрофону: 6,3 мм джек • Кількість мікрофонних входів: Один • Матеріал корпусу: пластик • Колір: чорний

**Комплектація** • Акустична система • Бездротовий пулть ДК • кабель для зарядки міcro-USB • Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек • Інструкція • Гарантійний талон

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кірилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Анхуей Технолоджі Імпортер енд експортер Ко., Лтд. Адреса: 459 Вест Чанцзян Роад, Хефей, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Підприємство гарантує авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: [http://ua.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service) Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Зроблено в Китаї.

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalastiring.

**Batareyka, elektrk va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish**

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareyskadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

**Oldini olish choralari:**

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatsilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumini mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatsilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsia yetilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatsilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumini sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatsilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatsishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatsilmasligi rejalashtirilayotganda, uni ochirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan ochirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

**O'ziga xos xususiyatlari** • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • LED orqa yorug'lik • Ma'lumotli LED displey • Ovoz balandligi, bas va yuqori chastotalarni boshqarish • O'ratilgan FM-qabul qiluvchi • O'ratilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Qo'shimcha audio kirish AUX porti • Mikrofon uyasi • Simsiz masofadan boshqarish • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tutiqch

**Spetsifikatsiya** • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 30 Wt • Ovoz sxemasi: mono, 2,0 • Bass dinamik diametri: 2 x 8" • Naushniklar turi: yopiq turdagi • Chastota diapazoni: 40-20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 78 dB • Bir batareya zaryadida ishlash vaqti: 5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 3,5 soat • Simsiz ulanish: Bluetooth 5.0 • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: 230 V / 50 Gts, Li-Ion batareya • Batareya quvvati: 1800 mA-soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5-108,0 MGts • MicroSD kartaning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • USB flesh-disklarning maksimal o'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Audio fayl formatlari: WAV, FLAC, MP3, M4A, MP4, WMA, AAC, AIFC, MP2, AIF, APE • Mikrofon uyasi: 6,3 mm raz'em • Portlardagi mikrofon: bitta • Korpus materiali: plastmassa • Rang: qora

**Paket tarkibi** • Dinamik tizimi • Simsiz masofadan boshqarish • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • 3,5 mm raz'em - 3,5 mm raz'em kabeli • Operatsion qo'llanma • Kafolat xizmati kupon

Ishlab chiqaruvchi: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Chiqish saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qetisga qarash. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.



Класс II